

BALÁSTYAI ÚJSÁG

ÖNKORMÁNYZATI INFORMÁCIÓS HAVILAP

1996. június II. évf. 6.szám

- NÉGY ÉS FÉLMILLIÓT NYERT AZ ÖNKORMÁNYZAT EGY PÁLYÁZATTAL

-MEGÁLLAPODÁS A MŰVÉSZETI ISKOLÁVAL

- ÚTBURKOLAT ÉS NÖVÉNYVÉDŐSZER-RAKTÁR ÜGY

*Beszélgetés közös dolgainkról
Nagy Sándor polgármesterrel*

- A tanterem kialakítására beadott pályázatnak mi az eredménye?

Kihasnálva egy számunkra kedvező pályázati lehetőséget kidolgoztunk egy tervet tanterembővítésre Márkus Rudolf építész kollegámmal, és ezt most megnyertük. Ennek összege négy és fél millió forint. Ezzel az összeggel az új iskola tetőterében tudunk majd kialakítani termeket és áthelyezhetjük a volt Pártház helyén mostoha körülmények között levő első osztály tantermeket.

- A Művészeti Iskolával milyen megállapodásra jutott az önkormányzat?

A legközelebbi képviselő-testületi ülés hagyja jóvá, hogy működjön-e és hol ez a Művészeti Iskola. Igazából most arról fogunk tárgyalni, hogy amíg más lehetőség nem lesz, addig ideiglenesen a Művelődési Ház klubtermét és az előadótermét kiadnák nekik, ami egyébként kihasználatlanul ott áll és az önkormányzat tulajdonában van. Erre kötünk egy bérleti szerződést, és valószínűleg 240.000.-Ft-ot fog fizetni a Kisteleki Művészeti Iskola azért, hogy a balástyai fiókiskoláját ott működtethesse.

- Az útburkolat miért nincs kiépítve az E 75-ös útig?

A KPM-től nem kaptunk rá engedélyt mivel ez egy nemzetközi úthoz vezető csomópont

Hordattam oda homokot, de tervezem, hogy mindenféle engedély kérése nélkül kibetonoztatjuk.

- Régen lejárt a határidő hosszabbítás a nagykereskedelmi vegyszerraktár ügyében. Milyen intézkedés történt?

Egy hete jártam Onozó Mihály vállalkozónál, akkor azt mondta, hogy kizárólag a rendőrségi hozzájárulás hiányzik az általunk kért hatóságoktól beszerzendő állásfoglalásokból. A következő testületi ülésen szeretnénk tárgyalni az ügyet, ami június végén lesz.

MAGÁNSZERVEZÉSŰ PROGRAM A SZENT ANTALI BÚCSÚ NAPJÁN TÖBB HELYSZÍNESEN

10 ÓRAKOR A PRESSZÓ ELŐTTI PARKOLÓBAN AUTÓBEMUTATÓ ÉS A METCLA ARGENTIN NÉPI ZENÉSZEK MŰSORA (DÉL-AMERIKAI INDIÁN ZENÉT JÁTSZANAK PÁNSÍPPAL).

14 ÓRAKOR SZEGED FELÉ HALADVA A BALÁSTYA VÉGÉT JELZŐ TÁBLÁNÁL TALÁLHATÓ BEJÁRÓN MEGKÖZELÍTHETŐ MEZÓN:

- HÓLÉGBALLONOS FELSZÁLLÁS
- LOVASBEMUTATÓT TART KOVÁCS SZILVESZTER CSALÁDJA ÉS TANÍTVÁNYAI
- LOVAGLÁSI LEHETŐSÉG
- PÓNIFOGATOS HINTÓVAL SÉTAKOCSIKÁZÁS
- BÜFÉ

17 ÓRAKOR A SPORTPÁLYÁN

•HÓDMEZŐVÁSÁRHELYI NŐI CSAPAT - BALÁSTYAI ÖREGFIÚK LAGDARÚGÓ MÉRKŐZÉS

•A SZÜNETBEN A DOMASZÉKI TEAKWON-DO CSAPAT ORSZÁGOS IFJÚSÁGI BAJNOKAI TARTANAK BEMUTATÓT.

20 ÓRAKOR UTCABÁL A CAMION VENDÉGLŐ ELŐTT. A NYITÓTÁNCOT UTCAI RUHÁBAN A PRO-ART BALÁSTYAI VERSENYTÁNCOSAI TÁNCOLJÁK.

21 ÓRAKOR A DÉLUTÁNI PROGRAM HELYSZÍNÉN GITÁROS, FURULYÁS ZENÉS TÁBORTÚZ LESZ.

A RÉSZTVEVŐK HOZZANAK MAGUKKAL IGÉNYÜKTŐL FÜGGŐEN KISSZÉKET, PÁRNÁT, AMIRE ÜLHETNEK, HA SZALONNÁT AKARNAK SÜTNI, AKKOR HOZZÁVALÓKAT.

A BÜFÉ ESTE ÜZEMEL

21-22 ÓRAIG A HÓLÉGBALLONOS FELSZÁLLÁS ESTI KIVILÁGÍTÁSSAL IGÉNYBE VEHETŐ.

MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK A RENDEZVÉNYEK TÁMOGATÓI:

A CAMION VENDÉGLŐ, AZ IRIS KFT. VEZETŐI, AZ OTP KISTELEKI FIÓKJA, A BALÁSTYAI PRESSZÓ, A BALÁSTYAI BENZINKÚT, A JUHÁSZ KOCSMA, SZANKA ANTAL AUTÓSZERELŐ, SZANKA ANTALNÉ AUTÓALKATRÉSZ ÜZLETE, A MALOM DISZKONT, GOMBOS ISTVÁN SZÓDÁS, VIRÁGH ISTVÁN TÚZOLTÓPARANCSNOK ÉS CSALÁDJA, VALAMINT

KISSNÉ ILLIN KLÁRA SZERVEZŐ

FELSZENTELTÉK A KATOLIKUS HÁZAT

KÉRDÉSEK DR. LÉNÁRT GYÖRGY PLÉBÁNOSHOZ

Plébánosunktól a Katolikus Házzal is érdeklődtem. Áprilisi számunkban a Márvány Kft. ügyvezetőjével beszélgettem a temetkezés költségeiről. Az egyházi temetés díja ügyében és a temetkezéssel kapcsolatos egyéb kérdésekkel kerestem meg Dr. Lénárt Györgyöt.

- Megtörtént a Katolikus Ház kulcsátadása. Melyek a további tervek?

A Püspökalya a bérálás után felszentelte a Katolikus Házat. Ezt követően volt egy közös vacsora. Remélem, egyre jobban "belakjuk" majd az épületet. A berendezéshez sok pénzre lesz szükség. Van egy gondnokunk, Sóti Lajos, aki ott lakik családjával. Megalakult a KALÁSZ leánycsoport, már folyik a nevelés. Ők is itt kapnak helyet. Bízom benne, hogy a későbbiekben lesz mód egyházi rendezvények tartására is.

- Plébános úr! Mennyibe kerül egy temetés?

Egy temetésért 6.000,-Ft-ot kell fizetni az egyháznak. Ez tartalmazza a szentmisét, a temetést, a kántori búcsúztatót és a harangozásokat.

- Külön szolgáltatásként lehet-e kérni, hogy míg a koszorúkat a sírra helyezik, folyamatosan imádkozzon a pap és a kántor?

Nem. Megmondom miről van szó. A szertartás úgy van megszerkesztve, hogy a végére befejeződik maga a temetés is, de van, amikor ez elhúzódik.

Természetesen lehet imádkozni a sírnál, de nem pénzért. Amennyiben a közösség imádkozni óhajt, semmi akadálya. Sajnos az a tapasztalatom, hogy legtöbb esetben a Miatyánkot és az Údvözlégyet sem mondják a gyászolók. Azt,

hogy csak én imádkozzam, meg a kántor, pláne pénzért, azt nem vállalom.

- Régen az volt a szokás, hogy amíg az utolsó koszorút rátették a sírra, addig a pap és a kántor ott maradt. Most a temettetők azt gondolják, hogy biztosan ezt külön kell kérni.

Nézzé! Van egy szertartás, annak megvan a rendje, le van írva. Ami ezen kívül történik, az lehet a papnak egyéni hozzáállása, szokása. Például van, aki odamegy a szertartás után a hozzátartozókhoz részvétet nyilvánítani, én sohasem teszem ezt. Még a barátaim temetésénél sem. A magam részéről ugyanis durva dolognak tartom, hogy amikor az embernek mély gyásza van, akkor mindenkinek jó arcot mutasson. Tudom, hogy ez társadalmi szokás, de én sohasem csináltam, és nem is fogom. A szer-

tartáson kívüli dolgokat minden pap a saját belátása szerint teheti. Ilyet se kikényszeríteni, se megfizetni nem lehet. Van, akinek meg az a jó, hogy nem kell a sírnál sokáig állni. Minden esetre az egyházzal szemben nem lehet egyéni igényeket érvényesíteni.

- Igaz-e az a hír, hogy plébános úr elmegy Balástyáról?

Igen, június elsejével a Püspök úr püspöki helynöknek nevezett ki. Felmentett a Balástyai Plébánia vezetése alól. A Plébánia vezetője ettől kezdve Kovács Péter plébános. Hozzá tartozik Kistelek és Pusztaszter is. Hivatalos ügyek intézése a Plébánián hétfőtől péntekig 8-12 óráig van. Ügyintéző Sóti Irén.

Községünk lakói nevében köszönjük Dr. Lénárt György plébános úr hat évi munkáját.



FOTÓ: SZÉLL ANDREA

NYÁRI SZELLEMI ÉS ALKOTÓTÁBOR

6-11 éves gyerekek részére a

Zöldmező Szabadidő Parkban.

A turnusok időpontja: július 1-től 7-ig,

július 8-tól 14-ig, július 15-től 21-ig.

Érdeklődni: a Kagylókürt Egyesületnél

Topolcsányi Lauránál lehet

Tel.: 62/318-858; 60/313-288

Szamaritánus tagokat és pártolótagokat keresünk

Mint hírül adtuk korábban, megalakult a Szeged Környéki Szamaritánus Egyesület Deszk és Balástya összefogásával. Ez a szervezet az egymáson, a rászorulókon való segítséget tűzte ki céljául. Segíteni lehet nemcsak pénzzel, hanem munkával is. Pártoló tagok havi 25,-Ft-ot, rendes tagok havi 50,-Ft-ot fizetnek negyedévente. Az egyesületbe belépni Varga Antalné szociális gondozónőnél és Kissné Illin Klára könyvtárosnál lehet.

ÉPÜL A KÖZSÉGI JÁTSZÓTÉR

Előző számunkban hírül adtuk, hogy megtörtént a sövényültetés a játszótér körül. Harmincöt szülő és az Akácfa utcából tízen segítettek a munkában.

Palotás Csilla vezető óvónőt kérdeztem:

- Hol tartanak a játszótér munkálataival?

A sövényültetés után egy héttel hat apuka teherautókkal, markolókkal homokot hordott oda egy nagy dombnak, néhány szülő megmetszette és megkapálta a sövényt. Felvettük a kapcsolatot játékkészítőkkel. Több ajánlatot kaptunk.

- Milyen játékot szeretnének készíttetni?

Egy nagyobb, fából készült játékot választottunk ki az árlisták alapján. Ez egy vár, amivel többféle játékot lehet egyszerre játszani. A vár oldalához kapcsolódna például mászóka, láncsal összefűzött falépcső stb. készülne.

Ezt teljes egészében az óvodából bevételéből oldjuk meg. Előzetesen informálódva a körülbelüli árakról, pont elég lesz a pénzünk rá.

- További tervek?

A nagy játék elkészülte után eldöntjük, hogy milyen játékok kerülhetnek még a térre, és ennek megfelelően az idén még a parkosítást elvégezzük, szintén szülői összefogással.

A locsolást az önkormányzat fogja megoldani.

- A jövő évi óvodából után folytatják a játékok telepítését?

Nem tudom, mert ha lesz jövőre óvodából, akkor is a szülők döntenek el, hogy a bevételt mire fordítsuk. Teljesen nem akarjuk magunkra venni annak a terhet, hogy mi csináljuk meg a falu játszótérét. Csak elkezdni szeretnénk volna. Bízunk benne, hogy az önkormányzat, vagy akinek módjában áll, az majd folytatja.

LEHETSÉGES CÍMZETEK...

Az egyik Szakácsi Imre megbízott jegyző

A Művelődési Ház bérbeadása idején Szakácsi Imre volt a megbízott jegyző Balástyán 1992. április 1-től 1993. január 1-ig.

- Hogyan került községünkbe jegyzőnek?

Megkeresett Bodor Lajos polgármester és Erdei Sándor alpolgármester, hogy vállalom el ezt a beosztást. Az okát később tudtam meg, mikor betekintettem a jegyzőkönyvekbe. Találtam egy olyan határozatot, melyben az állt, hogy nem kell az önkormányzatnak jegyző, mert ezt a feladatot is a polgármester látja el. A jegyzőkönyveket el kellett küldeni a Köztársasági Megbízotti Hivatalba, ahonnan felszólították az önkormányzatot, hogy töltsék be a jegyzői állást.

- A jegyző feladatai közé tartozik az önkormányzati intézkedések törvényességének ellenőrzése, így például a Művelődési Ház vállalkozásba adásának jogi lebonyolítása és a szerződés elkészí-

tése is az ő feladata volt. Mit tud erről az ügyről?

A Művelődési Ház vállalkozásba adásának tényével egyetértettem, de a tárgyalásokba nem folyhattam bele, mert főleg Erdei Sándor és Bodor Lajos tárgyalt az ügyben. Készítettem egy szerződés tervezetet, de azt nem használták fel. Próbáltam a törvényességi keretekre felhívni a figyelmüket, de azt sem fogadták el.

A polgármester és az alpolgármester tárgyalt az ügyben Kondász István képviselővel. Az általuk elkészített szerződést nem is láttam.

- Véleménye szerint hova lett a szerződés eredeti példánya és a leltári jegyzőkönyv, ugyanis Dr. Farkas Éva jegyző az irattárban nem találta?

Nem tudom, hogy most hol van, mert az ügyiratokat, a hivatalos leveleket Bodor Lajos polgármester mindig elvitte haza...

TÁNCOKTATÁS AZ ISKOLÁBAN

A TANÁR ÚR A MAGYAR TÁNCSPORT SZÖVETSÉG ALELNÖKE

Törökgyörgy József 1994. szeptembertől tanít a Balástyai Általános Iskolában. Korábban is ismertük őt a Művelődési Ház társastánc tanfolyamainak tanáraként.

Életének főbb szakmai pontjai: érettségi után nem vették fel a főiskolára, ezért először kitanulta a vonós-pengetős hangszerkészítést. Ezután sikeresen felvételizett ének-történelem tanári szakra, majd gyereknépítánc tanári és versenytánc tanári diplomát szerzett. Több hangszeren játszik, és ért az intarzia készítéshez is. Magánvállalkozásban, családi alapon lányával és vejevel a Pro-Art Táncstúdiót működtetik Szegeden, Mórahalmon, Zákányszéken, Bordányban, Kiskunmajsán, Mindszenten, Kisteleken és Balástyán. Egyszerűen jól járt azzal a falunk, hogy a Kisteleki Rákóczi Iskolának 23 évi-ott tanítás

után nem volt szüksége egy ilyen formátumú tanáremberre.

- Hogy került Balástyára?

Úgy indult a dolog, hogy a Pro-Art Táncstúdió keretében táncanfolyamon tanítottam a község fiataljait táncolni. Nagy Mihály Mátyas igazgatóval beszélgetve szóba került, hogy szerződéssel félállásban alkalmazna alsó tagozatban testnevelés óra keretében népítánc tanárként. Az általános iskolai ének-zenei tagozatban tanítandó, népi táncra épülő hosszú évek alatt kipróbált, kikristályosodott tematikával elsősorban népi gyerekjátékokon keresztül elsajátítandó népítánc elemeket és mozgáskultúrát kell a gyerekekkel a népítánc gyökereken nevelkedve megismertetni.

folytatás a negyedik oldalon

folytatás a harmadik oldalról

Ez nem fellépésre táncitanítás, hanem olyan alap, gyakorlás, amire később épülhet a tulajdonképeni táncitanítás, amivel majd közönség elé lehet lépni.

- Mikortól kapott főállást iskolánkban?

1995. szeptembertől az ének szakos tanárnő elment az iskolából. Így, mivel énektanári végzettségem van, énekórákat is tartok, ezzel egész állásra bővült a félállásom.

- Minden alsós osztályban folyik a népitánc alapjainak tanítása?

Nem, az elsősöknel nincs, mert az órakeretbe nem fér bele.

- Hogyan épül fel, mi a tanmenete az oktatásnak?

Először is el kell mondjam, hogy ez a munka nem szakkör jellegű, hanem teljes egészében részt vesznek benne az osztályok, nincs

fölmentés az óra alól. Ez azért jó, mert a tehetséges gyerekek amúgy is érdeklődők, és még tehetségesebbé válnak, ha tanulnak táncolni, de a mozgáskoordinációval küszködő gyerekeknek is nagyon hasznos, hiszen ilyen is van egy-egy osztályon belül. Örömmel foglalkozom velük is, mert a szó jó értelmében ez nekik terápia.

A több irányba való figyelés kialakulása itt kezdődik, ugyanis egyszerre kell a zenére és a mozgásra figyelni. A többi tantárgyat pedig olyan módon segíti, hogy a gyerek megtanul koncentrálni egy dologra, és még mellette másra is figyelni.

Konkrétan a tanítás menete alsó tagozatban egy balett előképzéssel kezdődik, ezt követik a gyerektévék, népitáncok, majd 4. osztály feléértől társastáncra váltunk. A társastánc az alapja a versenytáncnak. A koreográfiákat szakkiadványokból veszem át.

- Ejtsünk néhány szót a Pro-Art Táncstúdió balástyai munkájáról...

A Pro-Art sporttánc, hivatalosan az OTSH szakági szövetsége vagyunk. Minősített versenykönyvvel hat páros rendelkezik a balástyaiak közül. Ezek a párok vegyesek, mert van amelyiknek csak az egyik tagja balástyai. Szép sikereket szoktak elérni a versenyeken. Gyakorlásra a zánkaszéki sportcsarnokot, vagy a baksi tornatermet szoktuk bérelni. Vasárnaponként ott edzhetnek a táncosok. Gakran rendezünk versenyeket, ahová Szlovéniából, Szlovákiából és Olaszországból hívnak pontozóbírókat. Ezeknek a kapcsolatoknak köszönhetően például az olasz pontozóbíró Melinda lányomat és párját kivitte Kaunasba egy versenyre, ahol másodikkok lettek.

Köszönjük Törökgyörgy József tanár úrnak és magán táncstúdiójának, hogy rajtuk keresztül a balástyai gyerekek is résztvevői lehetnek egy sok kitartást, önfegyelmet igénylő, szép sportágnak.

ÚJ VEZETŐJE VAN AZ OTP KISTELEKI FIÓKJÁNAK

Nagy Marianna január óta OTP fiókvezető Kisteleken. Előtte az OTP és Kereskedelmi Bank Rt. Csongrád Megyei Igazgatóságán vállalkozói finanszírozóként dolgozott.

Pályázat útján nyerte el az állást. Több jelölt közül választották ki.

Az Agrártudományi Egyetemen szerezte első diplomáját, majd elvégezte a Közgazdaságtudományi Egyetem pénzügy szakát. Szatymazról jár át kisteleki munkahelyére.

Az előző fiókvezető, Kondász István nyugdíjazása miatt került sor új vezető kinevezésére.

- Milyen tapasztalatai vannak a fiók munkájáról?

A fiók épülete adott, béreljük a Kisteleki Önkormányzattól. Kicsi az ügyféltér és kicsi az ügyintézői tér az épületben. Az ügyintéző teret bővítettük nemrég belső átalakítási munkálatokkal.

Nagyon jó a kollektíva, összeszokott a társaság. Három balástyai munkatársunk van. Tapasztalataim alapján csak jót tudok elmondani munkájukról.

- Új szolgáltatása van-e a Kisteleki Fióknak?

Május 3-ától új ATM bankjegykiadó automatát állítottak fel a kirendeltségünkben, mely az utcáról érhető el és a nap 24 órájában lehet felvenni készpénzt belőle. Az ATM automatának és az ingyenes bankkártya váltásnak köszönhetően jelentősen megnövekedett Kisteleken a folyószámlával és bankkártyával rendelkező ügyfelek száma. Lakossági folyószámlát ingyenesen lehet megnyitni egy, vagy két névre. Az a szerepe a folyószámlának, hogy mindig legyen rajta

pénz és abból tudjon gazdálkodni az ügyfél. A folyószámlán levő pénz - amennyiben az ügyfél nem köti le - folyamatosan kamatozik látra szóló kamatokkal. A folyószámla tulajdonosok a számlájukon levő pénzt sokféleképpen köthetik le. A lekötés módja lehet havi, éves, egyenlegtől függő, stb. A folyószámlával rendelkezőknek másik lényeges szolgáltatásunk, hogy különböző rendszeres, vagy eseti megbízásokat adhat a számlavezető fióknak az ügyfél pénz átutalásra pl.: villanyszámla, vízdíj, hiteltörlesztés.

A vállalkozói elszámolási számlát díj ellenében lehet megnyitni és a pénzforgalmat ezen keresztül bonnyolíthatják a vállalkozók.

Új szolgáltatásként említtem meg, hogy kapcsolódva az Önök településéhez Balástyán Onozó Mihály vállalkozó üzletében helyeztünk el egy POS kártyaelfogadó berendezést. Ez a gép leolvassa a kártya azonosítóját és ezzel a kártyával tudnak fizetni a folyószámlájukról a számlán levő pénz erejéig a vásárlók. Teljesen új szolgáltatás az OTP Lakástakarék-pénztár Rt. által nyújtott lakáselőtakarékoság. Az ügyfelek lakásvásárláshoz, építéshez, felújításhoz állami kamattámogatás mellett kedvezményes hitelt vehetnek fel, melynek feltétele egy minimum 4 éves előtakarékoság.

- Milyen szolgáltatások vannak még?

Meglévő szolgáltatásaink közül a rövidlejáratú hitelek, a személyi és az áruvásárlási hitelek nagyon népszerűek. Ehhez kezes és megfelelő jövedelem kell.

folytatás az ötödik oldalon

folytatás a negyedik oldalról

Továbbá a vállalkozói hitelek emelném ki, amelyeknek elég szigorú szabályozási rendszere van.

A vállalkozói hitelek kedvezőbb feltételekkel egyelőre csak mezőgazdasági termelők vehetnek fel, ilyenek például a növénytermesztés, kertészet, állattenyésztés 1 éven belüli anyagköltségeire felvett hitelekhez kapcsolódó 30%-os mértékű kamattámogatás, vagy a Mezőgazdasági Fejlesztési Alapból megvalósuló beruházást kiegészítő hitelekhez kapcsolódó kamattámogatás.

Az értékpapírokat említeném még meg, ezekből többfelét forgalmazunk.

A letéti jegyről szólnék még: 1 éves kamata 23,5%. Rendkívül kedvező az OTP Optima nyíltvégű befektetési alap, mert ezzel a befektetési jeggyel évi kb. 29% az elérhető hozam. A nyíltvégű azt jelenti, hogy bármikor kivehető a befektetés.

RENDŐRSÉGI HÍREK

- G. Gy. kecskeméti lakos bejelentette, hogy ismeretlen tettes Balástyán, a forráskúti úton zárt állapotban leállított furgonjába április 16-án behatolt, és abból műszaki cikket tulajdonított el 300.000,-Ft értékben. A nyomozás folyamatban van

- O.K.J. balástyai lakos tett feljelentést ismeretlen tettes ellen, aki 1995. május 20-ára virradóra Gajgonyában levő földterületéről eltulajdonította az egy db Pedró vízszivattyút 36.000,-Ft lopási kárt okozva. A nyomozás folyamatban van, a tettes eddig ismeretlen.

- N.N.J. sándorfalvi lakos tett feljelentést ismeretlen tettes ellen, aki 1996. május 23-ára virradóra Balástyán a forráskúti műút mellett lévő csirketelepéről 800 db 1,8-2 kg súlyú csirkét tulajdonított el 40.000,-Ft lopási kárt okozva. A tettes ismeretlen, a nyomozás folyamatban van.

FOGÁSZATI TÉRÍTÉSI DÍJAK

A Népjóléti Miniszter 21/1995./VI.17./NM sz. rendelete alapján a biztosítottak részére az alábbi fogorvosi ellátások térítés ellenében vehetők igénybe.

Az alábbi felsorolás a balástyai fogorvosi rendelőben elvégezhető munkák térítési díjait tartalmazza.

(biztosítottak, azaz kártyával rendelkezők részére)

Térítésmentes:

- sürgősségi ellátás (fájós fog)
- fogköeltávolítás, ínkezelés
- kezelési terv készítése
- szűrővizsgálat

18 év alatt:

- tömés térítésmentes
- fogpótlásnak csak a technikai díját fizeti a beteg

18 év felett:

- aktív dolgozó
- amalgám tömés: 500 Ft
- esztétikus tömés: 800 Ft (nem fényrekötő anyaggal)
- gyökérkezelés, gyökértömés: 1200 Ft
- fogpótlás: orvosi munkadíj és technikai díj is fizetendő

Nyugdíjas, rokkant nyugdíjas, terhes nő, sorkaton:

- tömés ingyenes
- egy gyökerű fog gyökérkezeléséért és töméséért nem fizet
- fogpótlás: orvosi munkadíjat nem fizet, technikai díj 50%-át fizeti kivehető pótlás esetén
- nyugdíjasnak korona, híd készítése esetén technikai díj 100%
- rokkant nyugdíjasnak, sorkatonának minden pótlás technikai díja 50%

Közgyógyellátott:

- tömésért nem fizet
- egy gyökerű fog gyökérkezeléséért és töméséért nem fizet
- fogpótlás: kivehető fogsor orvosi díja és technikai díja is ingyenes

RECEPT AJÁNLAT BÚCSÚRA

ALMÁS LEPÉNY

Hozzávalók: 30 dkg liszt, 20 dkg Ráma margarin, 10 dkg cukor, 3 tojás sárgája, egy csipet só. Összegyúrjuk, két cipóba osztjuk. (Kb. 1/3 és 2/3 arányban.) A tészta 1/3-ad részét a mélyhűtőbe, 2/3-ad részét csak hűtőbe tesszük 30 percre.

1 és 1/2 kg almát meghámozunk, lereszeljük, kinyomjuk a levét és 3 dkg vajon megpároljuk. Ha a tűzről levettük, 10 dkg áztatott mazsolát keverjük bele, (aki nem szereti, kihagyhatja) lehűtjük, majd a 3 tojás keményre vert habját belekeverjük az almakrémbe. A hűtőből kivesszük a nagyobb cipót, elnyújtjuk és zsírozott, lisztezett tepsibe tesszük. Rákenjük a habos almakrémet, a tetejére reszeljük almareszelővel a mélyhűtőből elővett tésztát. Forró sütőben ropogósra sütjük.

FINOM SAJTOS

Hozzávalók: 20 dkg liszt, 10 dkg reszelt sajt, 15 dkg margarin, 1 kanál tejföl, só ízlés szerint. A hozzávalókat összegyúrjuk. A sajt 3/4-ed részét tesszük a tésztába, 1/4-ed részét meghagyjuk a tetejére. Vékonyra nyújtjuk (2 mm), tojással megkenjük, villával megszurkáljuk, reszelt sajttal megszórjuk. Derelyemetszővel háromszögletű darabokra vágjuk. Forró sütőben rózsaszínre sütjük. Dupla adagot is készíthetünk belőle.

NEMZETKÖZI HIRŰ LÓTENYÉSZTŐJE VAN BALÁSTYÁNAK

Kovács Szilveszter finn feleségével, Éva asszonnyal 1987-ben költözött a falunkba.

Hosszú keresgélés után - közel száz tanyát néztek meg a környékben - választották ki a legmegfelelőbb helyet. Homoktalajt kerestek a lovak tréningezésére, a csöndes helyet, de az elérhető árat is figyelembe vették a vásárláskor. Ezért esett a választásuk egy Fehértói tanyára. Később megvásárolták a két nagyon közeli szomszédos tanyát, hogy nagyobb helyük legyen.

- Szilveszter, honnan ered a ló iránti szeretete?

Lótenyésztő család volt a miénk. A nagyapám postakocsis volt Szedgeden. Abban az időben a katonasághoz vásárolt lovak elbírálói közé tartozott. Lovakat tenyésztett és azzal díjakat nyert. Apám már a tézsesítés után fuvaros volt. A ló szeretete megmaradt a családukban. 1968-tól 1972-ig lovagoltam, majd szakmát tanultam, autokrosszoztam. Egyik napról a másikra, 1979-től újból visszatértem a lovakkal való foglalkozáshoz. Újra versenyeztem, és tenyésztettem a lovakat.

1984-ben Mezőhegyesre mentem profi lovasnak. Területi bajnok lettem. Itt ismertem meg a feleségemet. Ő Finnországból jött oda lótenyésztést tanulni.

- Balástyán nincs hagyománya a lótenyésztésnek. A lovas embert külfölcnek nézik.

Igen, pedig a földművelés és az állattenyésztés nagyon közel állnak egymáshoz. A kancáim nekem olyanok, mint a jó föld. A lótenyésztéshez bizonyos alaptőke szükséges, sok pénz és munka kell ahhoz, hogy egy csikó megszülessen. Ugyanúgy a földművelés is befektetéssel jár, munkában és pénzben egyaránt.

- A versenyzés, az ebben elért siker a sok évi munka gyümölcse...

Igy van, hiszen a kilenc év alatt tenyésztett lovak most "jönnek be". Tavaly előtt a hódmezővásárhelyi Alföldi Kiállításon második helyezést ért el a Kalevala nevű lovunk. Penny lovunk az Országos Sportlótenyésztő vizsgán Kaposváron első lett, ahol nemzetközi minősítésű, német bíró bírálta el a lovakat. Különösen szép eredmény

volt ez privát tenyésztőként a nagy, neves állami gazdaságok mellett.

Mostanában volt az Állattenyésztési Napok '96 Kiállítás és Vásár, ahol Penny második díjat nyert és a magántenyésztők különdíját kapta meg, ami a legsikeresebb magántenyésztőnek jár. Nemzetközi sikereink is voltak. Lempí nevű, saját tenyésztésű lovunk 1995-ben a Mezőhegyesi Nemzetközi Kancaversenyen a küllemi bírálóban harmadik helyezést kapott. Ugrásversenyben saját magam lovagoltam, és a középdöntőben első helyezést, a döntőben második helyezést értünk el.

Díjugratásban szintén a Lempí nevű lovammal tavaly országos bajnokságon harmadikok lettünk. Az 1995-ös Országos Ugróverseny ranglistáján másodosztályú minősítést értünk el, a közel négyszáz versenyző közül huszonnyolcadikak lettünk.

Nem jár nagy anyagi előnnyel egy versenyt nyerni, mint sokan gondolnák. Egy lovat ellátni, néhány napig ott tartózkodni a versenyen, pénzbe kerül. Például a kaposvári verseny díja 20.000,-Ft volt. A versenyzés lényege nem a pénz, én azért szeretem, mert hibapontra megy. Ott nincs sumákolás. Ha leesett az akadály, azt mindenki látja, a néző, a versenybíró, elektromos órák vannak. Hogy ki a legjobb, az kiderül azonnal. Nem irigykedünk egymásra, hanem elfogadjuk egymás sikereit.

A lótenyésztésnél a legfontosabb az, hogy egy ló hogyan szerepel a versenyeken, mert a legjobb eredményt elért sportlovakat tenyésztik, a jól öröklődő tulajdonságok, ugrókészség, intelligencia miatt.

- A gyerekek hogy viszonyulnak a lovakhoz?

Látom, hogy három gyereke közül Kaarlo a póni lovon tréningezik.

Nagyon szeretik a lovakat. Van egy közös lovuk, Rafi, a póni. Kaarlo indul vele versenyezni, majd Anna folytatja Rafival a versenyzést. Ha Kaarlo kinövi, azután lesz Henrié. Ezen kívül mindegyiküknek van saját lova. Nagyon sokat tud a gyereken nevelni a ló. Az állatot etetni kell, jobban vigyáz rá a gyerek, ha az övé. Van programja, célja az életének. Ennek ellenére nem várom el tőlük, nem

erőltetem, hogy ezzel foglalkozzanak. Lehetnek felnőtt korokban majd egészen más irányban fontos és jó emberek. Mint szülő és lovasember lovagolni megtanítom őket, mert az egészséges dolog. A videójáték, az agresszív videofilmek nézetem szerint nem tesznek jót a gyerekeknek. Szerintem jobb, ha inkább a természetben, a levegőn töltik idejüket. Meg lehet tanulni lovagolni felnőtt korban is, úgy hogy elmondják, hogy kell lovagolni, de igazán közel kerülni a lóhoz csak az tud, aki ismeri a lovat belülről is. Ezt nem lehet egyik napról a másikra kiismerni.

Ehhez hozzátartozik az is, hogy például ha egy-egy versenyről hazaelek a gyerekek nem csak engem, de a lovakat is nagy örömmel és szeretettel fogadják. A pusztit ugyanúgy megkapják a lovaik is, mint ahogy én.

- Szép kutyáik vannak!

Éva foglalkozik a tenyésztésükkel. Kettő labrador kutyát hozott Finnországból. Akkor ez a kutya fajta alig volt ismert Magyarországon, csak a Nagybereki Állami Gazdaságban tenyésztettek az övéhez hasonló fajtákat. Éva Topi nevű kutyája volt a labrador fajta alapítója Magyarországon. Ő a legjobb tenyésztő ebben a fajtában Magyarországon.

- Szilveszter, úgy tudom, hogy egy Svájcban élő magyarnak, Padányi-Gulyás Dávidnak a lovát is gondozza. Hogy alakult ki ez a kapcsolat?

Dávid megvette tőlünk a lovat két évvel ezelőtt. Mi tartjuk tovább, gondozzuk. Naponta lovagolom, versenyre készülök vele. Cserében segít a költségek fedezésében, hogy tudjak versenyezni.

Egy versenyló takarmányozása, patkolása többet igényel, mint egy másik lóé. A versenyre való felkészítésre naponta kettő, kettő és fél órát kell szánni. Most három lóval készülök a versenyekre, ami napi hat-hét óra, plusz a gondozásukkal eltöltött idő.

A sok munka mellett elégedett vagyok az életünkkel és azzal, hogy megtaláltuk ezt a helyet, ami a lovak és a gyerekeink számára is nagyon jó.

- Gratulálunk az eddig elért szép eredményeihez, és további sikereket kívánunk!

HÍREK, INFORMÁCIÓK

APRÓHIRDETÉSEK

- 2500 m²-es építési telek eladó, vagy művelésre kiadó a Honvéd utcában. Érd.: Tel.: 378-377.

- Eladó új Römmer Pegy autóba való gyerekülés. Érd.: a szerkesztőségben, Tel.: 378-377.

- 52 aranykorona eladó. Érd.: Tel.: 378-341, 18-20 óráig.

- Ház eladó az Arany János utcában 400 négyszögöl kerttel. Érd.: Tel.: 378-259.

- 1720 m²-es közművesített iker-telek reális áron eladó. Érd.: Tel.: 481-641 és Tanya 103.

- Eladó asztalok, székek, szekrény, heverők. Érd.: Battancsné Sávai Zsuzsa Alkotmány u.

- Kardvirággumó eladó. Érd.: a szerkesztőségben.

ÁLLATORVOSI ÜGYELET

Állatorvosi ügyelet

Június 15., 16.

Dr. Martinek Vilmos

Tel.: 383-180

Június 22., 23.

Dr. Haller Mihály

Tel.: 378-473

Június 29., 30.

Dr. Szántó Vince

Tel.: 251-260

Július 6., 7.

Dr. Gombos László

Tel.: 378-502

Július 13., 14.

Dr. Martinek Vilmos

Tel.: 383-180

DIÁKOLIMPIA

A balástyai gyerekek labdarúgásban az 5., 6. osztályos korcsoportban hat csapat közül a körzeti versenyt megnyerték, majd ezzel bejutottak a szentesi megyei elődöntőbe, amit szintén megnyertek. A megyei döntőben a legjobb nyolc csapat egyikeként játszottak.

Felkészítő tanárai: Ott József-né és Vágvolgyi Tibor.

EGYHÁZI HÍREK

Június 16-án 8 órakor templomunk védőszentje, Szent Antal tiszteletére búcsúi szentmise lesz.

Június 21-én zárandokút Bakonybélbe.

Az első szent püspök, Szent Gellért kilenc évet töltött itt remeteségben. Az úttal kapcsolatban érdeklődni és jelentkezni a Plébánián lehet.

ANYAKÖNYVI HÍREK

Házasságkötés:

- Szekeres Csaba és Fodor Gabriella

Születés:

- Mészáros Istvánnak és Kullai Máriának - István,

- Vozár Lászlónak és Csontos Máriának - Botond,

- Nagy Zoltánnak és Dombi Ibolyának - Zoltán,

- Szöri Istvánnak és Imre Erzsébetnek - Imre

- Bárkányi Jánosnak és Széll Erzsébetnek - Gábor

- Sári Györgynek és Farkas Ildikónak - Szabolcs

- Farkas Zsoltnak és Gyüre Andreának - Odett

Halálozás:

- Bárkányi Zoltán 66 éves

- Pálincás Péterné (szül.: Gera Anna) 77 éves

- Horváth Istvánné (szül.: Csányi Franciska) 81 éves

- Papp Pál 76 éves,

- Kunszabó Jánosné (Kiszi Irén) 39 éves

SEGÍTSÉG FELAJÁNLÁS A BIRKÓZÓ SZAKKÖRNEK

Szerkesztőségünket felkereste Pojcsik Zoltán és felajánlotta, hogy az általuk működtetett magán kondi-termükben gyakorlási lehetőséget adnának Csillag Istvánnak és tanítványainak. A szakkör nevében köszönjük a támogató felajánlásukat.

HELYREIGAZÍTÁS

Nyomdahiba folytán előző számban a társadalombiztosítási változásokról szóló írásunkban az önálló mezőgazdasági kistermelők TB járulékának szeptembertől várható összege 6.045,-Ft tévesen jelent meg. A pontos összeg: 6.405,-Ft.

GAZDAJEGYZŐ A GAZDÁKÉRT

Gazdajegyző rovata

Felhívom a lakosság figyelmét, hogy a földhasznosítási támogatás beadási határideje június 30-án lejár. Aki eddig nem nyújtotta be igényét, keressen a fogadóórakon a polgármesteri hivatalban.

*Ujvári László
gazdajegyző*

**PÜNKÖSD-RALLYE
BALÁSTYÁN**

Május 26-án, vasárnap a Balástyai Rallye Sportegyesület vezetősége - Fogas Péter és Szemerédi László meghívásos rallye-túra versenyt rendezett. A több géposztályban folyó verseny ügyességi és gyorsasági szakaszain huszonhatan mérték össze tudásukat.

A Balástyán megrendezett verseny alapján nagy esélye van a balástyai egyesületnek arra, hogy az ez év áprilisban megalakult Rallye-Túra Szövetség tagjai közé tartozzon, és pontszerző versenyeket is rendezzen.

A szövetségnek öt egyesület az alapítója: a debreceni, a hajdúszoboszlói, a jászberényi, a mezőtúri és az szegedi V 8-as.

**A KÖZSÉGI KÖNYVTÁR
SZABADSÁG MIATT
1996. június 24-ig
ZÁRVA**

**KÖNYVELÉS,
ADÓTANÁCSADÁS**

**Lázi Istvánné,
Sávai Mária
Balástya, Gajgonya 21.**

BALLAI FERENCNÉ KÚTFÚRÁS

**Kiskundorozsma, Bródy Mihály utca 3.
Telefon: 06-60-307-030**

Két év garanciával vállaljuk:

- Vízkutak fúrását 40, 50 mm-es csőátmérővel
- Vízkutak javítását
- Szivattyúk kútra szerelését
- Háztartási vízellátó rendszerek (hidrofor) kútra szerelését.

**MOTORTEKERCESELÉS, SZIVATTYÚK KOMPLETT
FELÚJÍTÁSA, ELEKTROMOS KIS-, ÉS HÁZTARTÁSI
GÉPEK JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL IGÉNY ESETÉN
24 ÓRÁN BELÜL.**

Nyitvatartás: H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰; Szó-V: 8⁰⁰-12⁰⁰

Telefon: 251-485

*Sándorfalva, Munkácsy u. 5/a.
Tóth Péter vállalkozó*

HORGÁSZVERSENY

A Balástyai Alkotmány Horgászegyesület a Balástyai Víztározónál /a Forráskúti út mellett/ június 23-án ifjúsági horgászversenyt tart. Gyülekezés reggel 7⁰⁰ órakor.

Június 30-án felnőtt horgászverseny és halfőzőverseny lesz az Ószeszéki tónál.

Gyülekezés 6⁰⁰ órakor a horgásztanyánál.

A horgászversenyen csak az egyesület tagjai vehetnek részt.

Nevezés a helyszínen.

A Progress Alapítvány június 26-tól kéthetente szerdánként 11 órától 13 óráig ingyenes adó- és vállalkozási szaktanácsadást tart a Polgármesteri Hivatalban.

ANGOL OKTATÁST SZERVEZ
a könyvtár olyan egyetemi diplomás angol tanárral, akinek másfél éves amerikai nyelvgyakorlata van.

Egyéni és 2-3 fős csoportokban vállal nyelvvizsgára felkészítést is.

Érd.: 378-377.

**SZANDI
FOTÓ-VIDEO**

**POLAROID IGAZOLVÁNY KÉP
5 PERC ALATT
AMATŐR FELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
AJÁNDÉKFILM AKCIÓ
GYERMEKSOROZATOK KÉSZÍTÉSE
KÉRÉSÉRE OTTHONÁBAN IS
ESKÜVŐI KÉPEK MŰTEREMBEN ÉS
SZABADBAN**



**Nyitvatartás: Kedd és csütörtök
19-től-20 óráig
Széll Andrea, Bartók u. 5.**

ZEPTER FŐZŐKLUB június 12-én szerdán 19 órakor lesz az iskola tankonyhájában. Várunk mindenkit, akinek van ilyen főzőedénye és azt is, akinek még nincs vagy megrendelte már, de még nem kapta meg.

**A BOLGÁR VACSORA ESTET
június 21-én pénteken 20 órától tartjuk.
Jelentkezni lehet Kissné Illin Klára szervezőnél.**

MÁRVÁNY KFT.

Márvány és gránit
burkolólapok,
52 féle színben /30x30, 40x40,
50x25, 60x30 stb/
VÁSÁROLHATÓK
MEGRENDELHETŐEK
egyedi márványmunkák,
kandallók,
asztalok, pultok,
ablakpárkányok.
Szeged, Kálvária sgt. 52.
Tel.: 319-582
Üzem: Kistelek, Temető sor 1.
Tel.: 364-058

SZÍN 94 BT.

SZERETETTEL VÁRJA VÁSÁRLÓIT
HÁZTARTÁSI,
VEGYI ÁRU ÉS FESTÉKBOLTJÁBA.
AJÁNLATUNK:

MOSÓSZEREK, TISZTÍTÓSZEREK,
HÁZTARTÁSI
ESZKÖZÖK, CELLCOLOR DISPERZIT
FESTÉKEK, SZUPRALUX OLAJ ÉS
NEOLUX FESTÉKEK STB.
HIGÍTÓK, CSEMPERAGASZTÓ,
TÖMÍTŐ- ÉS FUGÁZÓANYAGOK.

Festők és nagybani felhasználók
5% kedvezményben
részesülnek.

Címünk: Kistelek, Kossuth u. 11.

MÁRVÁNY KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.

VÁLLALJA:

síremlékek készítését rövid határidővel és részletfizetési kedvezménnyel.

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy tevékenységi körünket bővítettük teljes körű szolgáltatással:

**KOPORSÓK, TEMETKEZÉSI KELLÉKEK NAGY VÁLASZTÉKBAN A LEGOLCSÓBBAN
TEMETKEZÉSI SZERTARTÁS SZÍNVEONALAS LEBONYOLÍTÁSA
ANYAKÖNYVVEZETÉS ÉS GYÁSZJELENTÉS LEADÁSA A MEGYEI ÚJSÁGOKBA.**

HALOTTSZÁLLÍTÁS AZ ORSZÁG EGÉSZ TERÜLETÉRE.

MÁRVÁNY TEMETKEZÉSI IRODA

Kistelek, Temető sor 1.

Nyitva: 7-től 16 óráig

Telefon: 364-058

Tisztelettel értesítjük Balástya község lakosságát, hogy a 25 évvel /1971-ben/ ezelőtt váltott sírhelyek 1996. december 31-én lejárnak.

Ezért kérjük az újraváltásukat.

Tisztelettel: a gondnokság

**AZ ÖNKORMÁNYZAT KÉRI A LAKOSSÁGOT,
HOGY AKIK EDDIG NEM TETTÉK, AZOK A HÁZAIK ELŐTT LOCSOLJÁK
A KIS FÁKAT ÉS NYÍRJÁK LE A FÜVET.**

AKCIÓS ÁRAK A MALOM DISZKONTBAN!

Kedves vásárlóink búcsú előtti bevásárlásaihoz szeretnénk hozzájárulni.

DOBOZOS ÜDÍTŐK VÁLASZTÉKA:

- Feketeribizli	150,-Ft	helyett 120,-Ft
- SZOBI szőlő	94,-Ft	helyett 80,-Ft
- SZOBI narancs	150,-Ft	helyett 110,-Ft
- SIÓ őszibarack	150,-Ft	helyett 137,-Ft
- SIÓ alma	125,-Ft	helyett 90,-Ft
- Valódi narancslé	135,-Ft	helyett 120,-Ft
- HEYHÓ narancs	120,-Ft	helyett 96,-Ft

Visszaváltható 2 literes üdítőink: nagyon kedvező 129,-Ft-os áron. 1,5 literes visszaváltható üdítőinket 120,-Ft-ért vásárolhatják.

TOVÁBBI KEDVEZMÉNYES TERMÉKEINK:

*kristálycukor 105,-Ft/kg
Vénusz étolaj 202,-Ft/l
Halasi 2 kg-os liszt 113,-Ft/db
Táblás csokoládék olcsó áron.*

LAKODALMAKRA, RENDEZVÉNYEKRE ELŐRENDELÉST FELVESZÜNK 5.000,-FT FELETTI 5% ENGEDMÉNNYEL.

**VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT:
A MALOM DISZKONT VEZETŐI**

KIVÉTELES ÉS KEDVEZMÉNYES ÁRPARÁDÉ A LILA ÉS A KERÉKHÁZ ABC-BEN

HÚSOK:

Sertéscomb:	557,-Ft
Sertéskaraj:	600,-Ft
Birkahús:	480,-Ft
Marhahús: /pör- költnek való/	560,-Ft

SÖRÖK:

Kőbányai:	56,-Ft	helyett 50,-Ft
Ászok:	60,-Ft	helyett 55,-Ft
Amstel:	77,-Ft	helyett 70,-Ft
Kaiser:	76,-Ft	helyett 69,-Ft
Szalón	52,-Ft	helyett 47,-Ft

**ÜDÍTŐK ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN NAGYON KEDVEZŐ ÁRAKON!
MEGRENDELÉST FELVESZÜNK HÚSRA ÉS ITALFÉLESÉGEKRE HÁZHoz SZÁLLÍTÁSSAL!
KELLEMEs SZÓRAKOZÁST KÍVÁNUNK VÁSÁRLÓINKNAK ÉS KEDVES
VENDÉGEINKNEK AZ ÜNNEPI EBÉDEN ÉS A BÚCSÚI RENDEZVÉNYEKEN.**

Az Iris Kft. dolgozói

Felelős szerkesztő: Kissné Illin Klára; Felelős kiadó: Balástya községi Önkormányzat

A szerkesztőség címe: 6764 Balástya Felszabadulás u. 9.

Tel.: 62/378-377; Tipográfia: Gyimesi Zoltán

Nyomtatás: GYIMESI NYOMDA, Kistelek, Árpád u. 7. Tel.: 62/364-236; 364-934

ENG. SZ.: 958/1995. Példányszám: 1500 db